# Publications et activités académiques

# Ouvrages personnels

# 2019

— O.-Th. VENARD (Francesca A. MURPHY and Kenneth OAKES, trad.) <u>A Poetic Christ.Thomist Reflections on Scripture, Language and Reality</u> (Illuminating Modernity). London-Oxford-New York, Bloomsbury-T&T Clark, 2019, 475 p.

#### 2012

— <u>Terre de Dieu et des hommes: écrits de Jérusalem, 2000-2012</u>, Artège, Perpignan.

# 2009

Pagina sacra. Le passage de l'Écriture sainte à l'écriture théologique, avec une postface de John Milbank, Nottingham University : Vers une kabbale thomiste (Thomas d'Aquin, poète-théologien vol. 3), « Théologiques », Ad solem / Cerf, Genève/Paris, 1000 p.

#### 2004

— La langue de l'ineffable. Le fondement théologique de la métaphysique, avec un avant-propos de David Burrell, de N.-D. University, U.S.A. (Thomas d'Aquin, poète-théologien vol. 2), Genève, Ad solem, 500 p.

# 2003

— <u>Littérature et théologie : une saison en enfer</u>, avec une préface de Alain Michel, de l'Institut (Thomas d'Aquin, poète-théologien vol. 1), Genève, Ad solem, 500 p.

# Direction d'ouvrages scientifiques

# 2022

(en préparation)

- avec Christiane VEYRARD COSME (Paris 3) et Vincent ZARINI (Paris 4), *Mises en œuvres des Écritures I*, Paris : Institut d'Études Augustiniennes.
- avec Gregory Tatum et le comité éditorial de La Bible en ses Traditions, *Supportez-vous les uns les autres*, *huit conversations sur Paul*, « Essais de la Bible en ses Traditions 3 », BEST AISBL-Domuni Press, à par. automne 2022, env. 400 p.

# 2021

— (dir., principal contributeur, avec une soixantaine d'autres contributeurs), *La Passion selon saint Matthieu (Mt 26-28)*, « *La Bible en ses Traditions* 4 », Leuwen: Peeters, 2 vols, 1102 p., en particulier, « Introduction », vol.1 pp. 1-78.

- avec Łukasz POPKO, et avec Isaac ALDERMAN, Eric TRINKA, Jordan SCHMIDT, Erik WAGNER et 16 collaborateurs, "Is it Good for You to Be Angry?" The Book of Jonah, traduction intégrale des versions traditionnelles et annotation complète selon les 30 rubriques de La Bible en ses Traditions, publication en ligne: <a href="https://bibletraditions.org/bible/Jon1.1-4.11">https://bibletraditions.org/bible/Jon1.1-4.11</a>; édition imprimée en cours: Peeters, 2020.
- Avec Dr Bieke Mahieu, et 47 contributeurs, Commencements. Définitions suivies de douze études (La Bible en ses Traditions 1), Louvain : Peeters, 2019, 450 p.

— Avec E. PENTIUC, L. POPKO G. BARNÉA, E. MÉTÉNIER, et alii, Hosea: The Word of the Lord that Happened to Hosea, (The Bible in Its Traditions 3) Louvain: Peeters, 2017, 447 p.

# 2016

- Avec Jean-Baptiste Édart, Francesco Bianchini et alii, Saint Paul : Epitre aux Philippiens (« La Bible en ses Traditions 2), Leuwen : Peeters, 2016, 174 p.
- Avec R. Burnet, éd, 'Dieu a dit une chose, j'en ai entendu deux'. L'exégèse biblique à l'heure de l'histoire de la réception, actes du colloque tenu au Collège des Bernardins en juin 2013, Paris : Parole et Silence, 2016, 382 p.
- Avec une cinquantaine de collaborateurs, scroll.bibletraditions.org, site lancé le 6 décembre 2016 : retravail complet de la traduction Crampon 1923, variantes de la Vulgate (édition Gryson) et principales variantes des autres versions traditionnelles ; introductions et annotations...

# 2010

— Éditeur principal, auteur de plusieurs textes dans École Biblique et Archéologique Française de Jérusalem, *La Bible en ses Traditions, Définitions suivies de Douze études, Revue biblique 117* (avril 2010), Envoi exceptionnel Hors-série.

# 2009

— Le sens littéral de l'Écriture, édition, « Introduction » et « Problématique du sens littéral », pour le colloque international organisé par l'EBAF à Jérusalem en novembre 2008, (Lectio divina-hors série), Paris : Cerf, 9-24 et 293-353.

# (Co-)direction d'ouvrages artistiques | culturels

# 2019

Texte pour Michel Petrossian, <u>Latens Deitas: A Musical Exploration of the Works of Fr. Olivier-Thomas Venard</u>, œuvre musicale pour 4 instruments et deux voix, créée le 2 avril 2019 sous la direction de Carmen-Helena Téllez, Eck Visitors Center (Notre Damme University, IN, USA) (30mn)

— 12 juin 2018 <u>"Prism"</u> Performance en collaboration avec Tal HARADA et Kobi VOGMAN (designers), et fr. Lukasz POPKO O.P. (lecteur), Jerusalem Design Week Jérusalem, Hansen House (2h); <u>Reprise</u> au Forum Design Paris, dans le cadre de la saison France-Israël, Paris, *Liberté Living Lab*, rue d'Alexandrie Paris (2h)

# 2017

 Syllabes Divines: Mystère sur la prophétie de Jérémie, DVD du spectacle joué à St-Étienne-du-Mont, Paris, le 5 décembre 2016, Paris: B-Medias/Captavideo, 2017, 1000 dvd hors-commerce destinés aux bienfaiteurs de LA BIBLE EN SES TRADITIONS, 130 mn.

#### 2016

— avec L. Popko et alii, Syllabes Divines : Mystère sur la prophétie de Jérémie, livret du spectacle joué à St-Etienne-du-Mont, Paris, le 5 décembre, incluant la création mondiale d'œuvres lyriques de Thierry Escaich, Michel Petrossian et Gad Barnea, Louvain : Peeters, 2016, 56 p.

#### 2011

— avec Sacha Hizar, *Les lieux de la Passion*, documentaire historique et archéologique, France 2/ Le Jour du Seigneur Edition, Paris [EAN13 : 3460850106562] 50 mn.

#### 2006

— avec M.-J, Dubois et A. Laurent, <u>Nostalgies d'Israël, entretiens avec le P. M.-J.</u>
<u>Dubois</u>, (L'Histoire à vif), Paris : Cerf, 2006.

# 2005

- avec Y. Coudray, J.-Ch. Clair et F. Masset, Marie-Madeleine, la robe de pourpre, légende dramatique en trois actes, un prologue et un intermède, avec musique et ballet, livret, La Sainte-Baume.
- avec G. Trainar, Adoro, petit traité de la présence de Dieu à trois voix dominicaines, Genève : Ad Solem.

#### 2004

— avec A. Pabst et C. Pickstock : <u>Radical Orthodoxy : pour une révolution</u> <u>théologique</u>, Genève : Ad Solem.

# 2000

— avec J.-Ch. Clair et F. Masset, <u>Le livre des justes</u>, drame en un prologue, deux actes et sept sceaux, livret, Paris : Cerf.

# **Traduction**

Le Milieu Suspendu, Henri de Lubac et le débat sur le surnaturel, Paris/Genève : Le Cerf/Ad Solem, 2006 (traduction de John Milbank, The Suspended Middle : Henri de Lubac and the Debate Concerning the Supernatural, W. B. Eerdmanns, Grand Rapids).

# Contributions à des collectifs et articles

# **SCIENCES BIBLIQUES**

#### 2021

- avec R. Silly, « Préface » à École biblique et archéologique française /La Bible en ses Traditions, Renaud Silly (dir.)., *Dictionnaire* Jésus, Paris : Bouquins.
- Préface à : Louis d'Hérouville *Marie Madeleine, femme pascale* (Les Essais de la Bible en ses Traditions—2), BEST AISBL-Domuni-Press, 2021, 9-13.

# 2020

— « On Flesh and Words », contribution à Ph. CARY et P. SAIEG (eds.), symposium sur John Behr, John the Theologian and His Paschal Gospel: A Prologue to Theology, (New York and Oxford: Oxford University Press, 2019), Pro Ecclesia: A Journal of Catholic and Evangelical Theology 29.3 (May 2020) 169-189; <a href="https://doi.org/10.1177/">https://doi.org/10.1177/</a>.

# 2019

- Préface à Henri VALLANÇON, Le développement des traditions sur Élie et l'histoire de la formation de la Bible (Etudes bibliques 80), Leuwen : Peeters, 2019.
- « Life, Language, and Christ Today », Churchlife Journal (NDU), mars 2019, en ligne.

# 2017

— Recension de Matthieu RICHELLE Guide pour l'exégèse de l'Ancien Testament: odes, exemples et instruments de travail (Interprétation 2) Charols: Excelsis, 2012, RBL 03/20Méth17

# 2016

- « En quelle(s) langue(s) la Bible ? », article pour le livre accompagnant l'exposition de Barbara Cassin, dir., Après Babel, traduire, MuCeM/Actes Sud, 2016, 173-179.
- "Jerusalem Bible", article pour *The Encyclopedia of the Bible and Its Reception*, Walter de Gruyter éd., en ligne.
- « Postface» pour Gilbert Dahan, Dominique et ses frères lecteurs de la Bible au 13<sup>ème</sup> siècle, Cahier Evangile Supplément 177, sept 2016,126-128

— « Christology From The Old Testament to the New », chapter 2 of Francesca Aran Murphy dir. and Troy A. Stefano, co-ed., *The Oxford Handbook of Christology*, Oxford University Press, 2015, 21-39.

#### 2013

— avec Kevin Stephens, « The Bible in Its Traditions: An Interdisciplinary Research Project at the Ecole Biblique et Archéologique Française de Jérusalem : A description of the background, goals, accomplishments and activities of the research project the Bible in Its Traditions », HeBAI 2 (Mohr-Siebeck, 2013), 399–425.

# 2012

- "From Last Supper to Mass: Key Propositions," *Proceedings of the Irish Biblical Association* 35 (2012) 30-73
- "Reading the Scriptures as we consume the Eucharist," *Proceedings of the Irish Biblical Association* 35 (2012) 94-110

# 2011

- "Proslov Ivana i srce Mateja (Ivan 1,1–18 i Matej 12,46–13,58): Kaže li Isus sinoptičkih evanđelja išta različito od onoga u Ivanovu Proslovu?", trans. Rusmir Mahmutćehajić, *Jukić*, 38/39 (2009): 73–106.
- « Le témoignage apostolique sur Jésus et l'histoire » ; trad. Miguel Montes « El testimonio apostólico sobre Jesús y la historia », publiés on-line : <a href="http://www.sagradabibliacee.com/index.php/ponencias/">http://www.sagradabibliacee.com/index.php/ponencias/</a>
- "The Belief in the Incarnation of God: Source of Religious Humility or Cause of Theological Pride, "chapter 7 of J. L. Heft, R. Firestone and Omid Safi eds., Learned Ignorance: Intellectual Humility among Jews, Christians, and Muslims, Oxford University Press, Oxford, 2011, 129-148

# 2010

— Le mystère de l'Incarnation : homme devenu Dieu ou Dieu fait homme ? », *Képhas* 34 (avril-juin 2010) 137-158.

# 2009

- «The Prologue of John and the Heart of Matthew (John 1.1-18 and Matthew 12.46-13.58): Does the Jesus of the Synoptic Gospels really say nothing different from the prologue of John? », in A. Pabst and A. Paddison éd., *The Pope and Jesus of Nazareth : Christ, Scripture and the Church*, «The Veritas Series », 134-158.
- « Vydávání Bible v Jeruzalémské biblické škole », Salve (03/09), 137-160.

- « Del canon bíblico a la vida cristiana », *Scripta Theologica* XL/2, 433-458 puis in V. Balaguer et J. L. Caballero, Palabra de Dios, sagrada escritura, Iglesia, Ediciones Universidad de Navarra, Pamplona, 213-236.
- « Narodziny i rozwój nowego rozumienia Biblii w Kościele katolickim w XX wieku », in Tadeusz Bartoś et alii, éd., *Nowe światło. Kościół a teologia dwudziestego wieku*, Wydawnictwo Homini, Cracovie, 43-87
- édition du Symposium : « Nommer Dieu dans la Bible », *Revue Biblique* 116/2, 161-201 : « Présentation. De la Bible à la philosophie et retour » et « ten arche ho ti kai lalo humin (John 8:24f) : De-nominating God in the Gospel », 161-162 et 184-198.
- « La parole comme enjeu narratif et théologique dans la passion selon saint Matthieu : un commentaire littéraire de Mt 26-28 », Revue Biblique 115/1, 56-96.
- « Dans toutes les Écritures ce qui le concernait » (Lc 24,27) : Une approche historico-christique du canon biblique », *Revue Biblique* 115/3, 396-420 ; 115/4, 516-545.

# 2007 | 2008

— « Naissance et développements d'une nouvelle compréhension de la Bible dans l'Église catholique au XXe siècle », *Képhas* 24, 239-246 ; 25, 47-58 ; 26, 47-58

# 2006

- « Literary Mediation of Knowledge and Biblical Studies », *Nova et Vetera*, English edition (2006/1) 761-786.
- « Cultural Backgrounds and Challenges of La Bible de Jérusalem », Ph. Mc Cosker éd., What is it that the Scripture Says? Essays in Biblical Interpretation, Translation and Reception in Honor of Henry Wansbrough OSB, « Library of New Testament Studies 316 », T&T Clark, Londres, 111-134.
- « "La Bible en ses Traditions", The New Project of the École biblique et archéologique française de Jérusalem Presented as a "Fourth-Generation" Enterprise », symposium de autour de: Luke Timothy Johnson and William S. Kurz, The Future of Catholic Biblical Scholarship: A Constructive Conversation (William B. Eerdmans, Grand Rapids, 2002), Nova et Vetera, English edition (2006/4) 142-159.

# 2003

— « Un joyeux enterrement », préface à É. Nodet, <u>Histoire de Jésus ? Nécessité et limites d'une enquête</u>, Paris, Cerf, (22004) VII-XXIV.

Traduction anglaise par J.E. Crowley dans É. Nodet, *The Historical Jesus?*Necessity and Limits of an Inquiry, « Jewish and Christian Texts in Contexts and Related Studies 3 », T&T Clark, New York-Londres, 2008, 4-17.

— « Croire en savant : Thomas d'Aquin bibliste », dans S.-Th. Bonino, dir., *Thomistes*, Parole et silence, Paris, 37-47.

# 2002

- « Esquisse d'une critique théologique des méthodes littéraires d'exégèse biblique », in J.-M. Poffet dir., <u>L'autorité de l'Ecriture</u>, « Lectio divina hors série », Paris, Cerf, 259-298.
- « La culture de la Bible Bayard », Képhas 1, 129-140.

# HERMÉNEUTIQUES LITTÉRAIRE ET THÉOLOGIQUE

# 2022

« Un drôle de paroissien», in Caroline Julliot et Agathe Novak-Lechevalier (dir.), Misère de l'homme sans Dieu. Michel Houellebecq et la question de la foi, Champs, « Essais », Paris : Flammarion.

# 2020

— « Cristianesimo », article dans l'*Enciclopedia italiana di scienze, lettere ed arti,* Decima appendice, Roma : Treccani, 2020, 356-362.

# 2016

- « Sacraments », in Philip McCosker et Denys Turner, eds., *The Cambridge Companion to the Summa theologiae*, Cambridge : Cambridge University Press, 2016, 269-287.
- « L'inspiration des Écritures Esquisse d'une problématique à la lumière des travaux de François Martin », *Communio* 41 (2016) 63-87.
- Cartel pour La Nona Ora, 1999, dans la rétrospective Maurizio Cattelan, *Not Afraid of Love*, Monnaie de Paris, 21 octobre 2016-8 janvier 2017, Catalogue de l'exposition, 66-70.

# 2015

- « Metaphor in Aquinas : Between Necessitas and Delectatio », Piotr Roszak and Jürgen Vijen, Reading Sacred Scripture With Thomas Aquinas. Hermeneutical Tools, Theological Questions And New Perspectives, « Textes et Études du Moyen Âge 30 », Turnhout : Brepols 2015, 198-228.
- « Thomas d'Aquin, Sacra Doctrina & Littérature dans la postmodernité », Marco Salvioli ed., *Tomismo Creativo Letture contemporanee des Doctor Communis*, » Teologia 51 », Bologna : ESD, 2015 220-259.

#### 2013

— "Teologia czy literatura?", in Piotr (red.), U źródeł pamięci. O « zapominaniu » w historii, teologii i literaturze, Wadowice: Wydawnictwo Naukowe Uniwersytetu Mikołaja Kopernika, 2013, 163-180.

- « Eucharistie, thema specialis: vers une nouvelle publication des bans des noces d'Art et de Religion », dans Alain Santacreu éd., Du religieux dans l'art, « Contrelittérature », L'Harmattan, Paris, 2012, 13-33
- « Parole da mangiare spesso: Chi legge la Scrittura deve lasciarsi catturare dalle immagini e non avere fretta di attraversarle, » L'Osservatore Romano, martedìmercoledì 20-21 marzo 2012, 5.
- « A quelles conditions un 'Thomisme littéraire' pourrait-il exister? », SYNESIS: International Journal of the Studium Granatensis et Sacromontanum 1 (2012), \*\*-

# 2011

- « Merci pour la belle liturgie », Képhas 39 (juillet-septembre 2011) 31-38.
- « Thomas d'Aquin poéticien », Revue Roumaine de Philosophie 55/ 2 (2011, Bucureşti), 303–332.
- « Extending the Thomist Movement from the Twentieth to the Twenty-first Century: Under What Conditions Could There be a Literary Thomism?" in S. Oliver, K. Kilby, Th. O'Loughlin, ed., Faithful Reading, New Essays in Philosophy and Theology in Honor of Fergus Kerr O.P., London: T & T Clark int., 2011, 91-112.

# 2010

— « Réenchantement : vingt-et-un pas vers l'évangélisation de la culture », *Kephas 33* (janvier-mars 2010), 17-33.

#### 2009

— "Theology and Literature: What is it About?," *Religion & Literature* 41.2 (Summer 2009), University of Notre Dame Press, Notre Dame, IN, 87-95.

# 2008

— « De la charité intellectuelle : une réponse à Albert Rouet à propos de Radical Orthodoxy », Képhas 25, 9-22

#### 2006

- « Citation et allusions bibliques dans les premiers témoignages sur Agnès de Langeac (1602-1634) », dans coll. (dir. J.-C. Sagne), <u>Agnès de Langeac, le souci de</u> <u>la vie en ses commencements</u>, Cerf, Paris, 57-129.
- « Théologie et Littérature au XXe siècle », Recherches Philosophiques II, 17-36.
- « Vers une renaissance théologique », Préface à J. Milbank, <u>Le Milieu suspendu</u>... op. cit., 5-28.

- « Entre parole et vision : l'écriture théologique chez Thomas d'Aquin », Comptes rendus de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres (*CRAI*) 2004 (fasc. III), 1209-1230.
- « Y a-t-il une herméneutique thomiste ? », Veritas, actes du colloque de la Revue thomiste de mai 2003, 2004/ 1-2, 273-318 ; trad. anglaise « Is There A Thomist Hermeneutic? », dans S. Parsons, L.-P. Hemming dir., Redeeming Truth: Considering Faith and Reason, SCM Press, Londres, 2007, 125-153.

— « Une mission digne du courage chrétien », postface à G. Trainar, <u>Transfigurer le</u> <u>temps, nihilisme, symbolisme, liturgie (essai philosophique sur le rite)</u>, Genève, Ad Solem, 89-123.

# 2001

- « La clé du festin ancien », préface à C. Pickstock, <u>Thomas d'Aquin et la quête eucharistique</u>[« Thomas Aquinas and the Quest for the Eucharist », Modern Theology 15 (1999)159-180], trad. G. Joulié et G. Solari, « Angles vifs », Genève, Ad solem, 5-21.
- « Radical Orthodoxy, une première impression », Revue thomiste 101, 401-444.

# 1998

— « Note de poétique théologique, saint Thomas d'Aquin et la métaphore », dans D. Millet-Gérard dir., <u>Le Lis et la langue</u>, actes de la Journée d'étude du Centre de recherche « Poésie, poétique et spiritualité » de 1997, Paris, Presses de l'Université de la Sorbonne (Paris IV), 113-147.

# Théologico-politique

# 2013

« La pratique théologique comme activité « prophétique »? Note de poétique théologique thomasienne », dans Mariano Delgado (éd. / Hrsg.) «Ces gens ne sont-ils pas des hommes?» – Evangile et prophétie «Sind sie etwa keine Menschen?» – Evangelium und Prophetie, « Studia Friburgensia 116 – Series historica 10", Fribourg: Academic Press, 2013, 69-85

# 2012

— « Christian Europe according to the Roman Catholic Church: What is it about?," Forum Bosnae 55/2012, 28-48 (Anglais) et 56/2012 (Bosniaque) [edition digitale : CEEOL online library].

— « Juden und Christen im Heiligen Land » [cf. trad. A Letzkus], *Communio*, numéro spécial : *Mysterium Israel* (39. Jahr., Juli-August 2010) 454-470.

# 2005-2006

— « Pour un dialogue théologique entre Juifs et Catholiques, An Essay in Sincerity », *Istina*, L 2005/4, 385-424 et LI 2006/1, 85-112.

# Peinture

#### 2022

1-31 octobre, exposition de *Tryptique Rosarium*: « 0. Rosaire » (détrempe, nacre, feuille de cuivre, encre de Chine et collage sur papier marouflé sur isorel, 2021, 100 X 50 cm); « 3.5 Crucifixion » (détrempe sur papier marouflé sur toile et collage, 2021, 60 X 45 cm); « 4.1 Résurrection » (détrempe sur papier marouflé sur toile, nacre, feuille de cuivre, 2021, 60 X 49 cm), Biennale d'Art Contemporain Sacré, Grand Hôtel des Ambassadeurs, Menton, acquis par une collection privée. Catalogue: BACS (Liana Marabini), *Transcendance*, Liamar Multimédia, 2021, 134-135.

# 2021

— 9-17 septembre, *Artist in Résidence* à la Biennale d'Art Contemporain Sacré (B.A.C.S.), Grand Hôtel des Ambassadeurs, Menton.

# 1997

— Avril : « Anatomie d'une âme » (acrylique, détrempe, encre de chine et feuille d'or sur toile), 118,3 x 91,4 x cm. Exposé lors du 31e Prix international d'art contemporain de Monte Carlo. Catalogue : Fondation Prince Pierre de Monaco, *Hommage à Matta*, Monaco :Sporting Club : Salle des Arts, 1997 n°59.

# 1987

Juin : « OZ.22 » (encres, enduit et acrylique sur papier marouflé sur toile), figure au catalogue de la vente-événement à l'Hôtel des Chevaux-Légers « Le 28 juin à Versailles l'art prend un coup de jeune »

# Littérature

# 2003

— « La tarte et le millefeuille. Un trajet de Rome à Jérusalem », Képhas 4, 63-71.

# 2002

— « Pot-pourri de Jérusalem », Képhas 3, 57-63.

- « Choses vues à Jérusalem », Képhas 2, 86-94.
- « Bruits de Jérusalem », <u>Képhas</u> 1, 67-73

# Diffusion de l'information

# Télévision

#### 2020

- «Terre sainte », entretien avec Aymeric Pourbaix, Enquête d'Esprit, *CNews*, Paris 18 décembre, 40 mn
- Nathalie Laville, « Qui a écrit la Bible » , documentaire, Tournez-s'il-vous-plaît production / RMC Découverte, 5 avril, conseil et quelques interventions, 70mn.

# 2019

— « <u>Chateaubriand, un romantique en Terre Sainte</u> », dans Eddy WICKEN, Invitation au voyage, magazine, Arte, (30 mn), tournage en octobre, diffusion en janvier 2019

#### 2018

— « Jésus à Jérusalem », dans Eddy WICKEN, Invitation au voyage, magazine, Arte, (30 mn), diffusion avant décembre.

#### 2015

— Communication de l'Académie Catholique de France sur KTO : « Eucharistie et poésie » (semaine du 30 novembre au 5 décembre 2015).

# 2014

- LES MARDIS DES BERNARDINS, « <u>Lire la Bible et l'écrire</u> », KTO ,diffusé le 03 septembre 2013 et disponible en ligne.
- avec Charles ENDERLIN, l'EBAF, sujet de trois minutes sur Télématin (France 2) : http://www.france2.fr/emissions/telematin/diffusions/24-05-2014\_242423
- avec Frédéric JACOVLEV, mai 2014, « <u>La Bible en ses traditions » carte postale</u> <u>depuis l'École biblique de Jérusalem</u> », 26 mn, KtO

# 2012

- En collaboration avec Sacha HIZAR, *Jérusalem, les lieux de la Passion*, avec le réalisateur Sacha Hizar, diffusé en 4 parties sur France 2 : les 4, 18, 25 mars et 1<sup>er</sup> avril, 10 h 30- 10 h 45.
- 25 décembre, « Un cœur qui écoute » entretien avec Hubert de Courcy, KtO, 26 mn.

- 8 novembre « Les lieux sacrés », *Partir avec...*, Émission de Sandrine Mercier, France Inter, 21h-21h 50.
- 12 décembre « Jésus Fils de Dieu », *Les mots de la foi,* Émission de Régis Burnet, KTO télévision, 1h.

— Entretien « Thomas d'Aquin » avec le Pr Gilbert DAHAN (cnrs / EPHE), dans Régis BURNET, Les mots de la foi, émission télévisée sur KTO, 8 novembre 2009, 57 mn.

# Radio

# 2021

— « Ne pas signer son travail », entretien avec Marie Sorbier à propos de la réalisation du *Dictionnaire Jésus* aux éditions Bouquins, « Affaire en cours », *France culture*, 18 octobre, 6mn, Podcast : https://www.franceculture.fr/emissions/affaire-en-cours/tout-ce-que-l-on-sait-de-jesus-dans-un-dictionnaire.

# 2019

- Louis Daufresnes (dir.), *Le Grand témoin*, Radio Notre-Dame RCF, Paris, 3 décembre, 30mn, <u>Podcast</u>
- Alain FINKIELKRAUT (dir.), « Qui était Jésus ? » Conversation entre M. Armand Abécassis et le Père Olivier-Thomas Venard, émission *Répliques*, Paris : *France Culture*, 30 novembre, 50mn, <u>Podcast</u>

# 2017

- Entretien sur la nouvelle traduction du Notre Père, *Radio Vatican*, 1<sup>er</sup> décembre 2017 (10 mn).
- « <u>La Bible en ses Traditions</u> », entretien avec Marie Monnet, « Chemin Faisant », réseau RCF, 17 février, 30mn.

#### 2016

- « <u>Le Grand Témoin</u> », avec Louis Daufresne, 5 décembre 2016, *Radio Notre Dame*, 50 mn
- <u>Entretien</u> avec Mathilde Dehimi sur *France Inter*

# 2013

- 27 avril 2013 « L'invité du dimanche », avec Véronique Aubin, *Radio Vatican*, 12 h 50 13 h.
- 6 février 2013 : Fréquence protestante (Paris) : « Terre de Dieu et des hommes », entretien avec le pasteur Jacques Fischer, 12h-13h

21 octobre « Le Grand Témoin », émission de Louis Daufresne avec John Milbank à l'occasion de la sortie de son ouvrage *Théologie et théorie sociale*, « Théologiques 2 », Le Cerf-Ad Solem, Paris, 2010, Radio-Notre Dame 100.7, Paris, 7h30-8h30

# 2009

— Entretien sur Le sens littéral des Écritures (« Lectio divina », Le Cerf, 2009) avec le pasteur Jacques FISCHER, « Midi Magazine », Fréquence protestante, 100.7 FM, Paris, 13 octobre, 12h 05-13 h 00.

# Blog et internet

#### 2022

— « Michel Houellebecq, un écrivain catholique ? », entretien avec Sixtine Chartier, *La Vie*, 6 janvier, publié en ligne sur <a href="https://www.lavie.fr/ma-vie/culture/michel-houellebecq-un-ecrivain-catholique-80075.php">https://www.lavie.fr/ma-vie/culture/michel-houellebecq-un-ecrivain-catholique-80075.php</a>.

# 2020

- « Frère Olivier-Thomas Venard : "La fécondité des Écritures demeure inépuisable !" », entretien avec Philippe-Emmanuel Krauter, Aleteia, 24 décembre 2020, <a href="https://fr.aleteia.org/2020/12/24/frere-olivier-thomas-venard-la-fecondite-des-ecritures-demeure-inepuisable/">https://fr.aleteia.org/2020/12/24/frere-olivier-thomas-venard-la-fecondite-des-ecritures-demeure-inepuisable/</a>
- « Jésus seul », réflexion sur les conséquences liturgiques de la pandémie de Covid-19, *Aleteia*, 10 avril 2020 , 1100 mots, <a href="https://fr.aleteia.org/2020/04/10/jesus-seul/">https://fr.aleteia.org/2020/04/10/jesus-seul/</a>
- « La Passion selon saint Jean: un récit qui révèle la Vérité de la Croix», entretien avec Manuela Affejee, *Vatican News*, 10 avril 2020 , 1800 mots, <a href="https://www.vaticannews.va/fr/eglise/news/2020-04/vendredi-saint-passion-selon-saint-jean-interview-frere-venard.html">https://www.vaticannews.va/fr/eglise/news/2020-04/vendredi-saint-passion-selon-saint-jean-interview-frere-venard.html</a>.

# 2017

- « <u>On peut affirmer que Jésus n'est d'aucun parti aujourd'hui</u> », entretien avec Philippe de Saint-Germain, *Aleteia*, 29 décembre 2017,
- « À Jérusalem, réintroduire du "religieux" est un jeu dangereux », entretien avec Philippe de Saint-Germain, *Aleteia*, 20 décembre 2017,
- « 3 Questions for Br. Olivier-Thomas Venard op Appointed Consultant to the Congregation for Divine Worship », Order of "reachers, 20 janvier 2017

# 2016

— « <u>Pourquoi le judaïsme est-il nécessaire pour adorer Jésus ?</u> », Aleteia/Questions de fond, mis en ligne en octobre 206,

# 2013 — ...

 Publication régulière (deux fois par mois) de posts donnant les nouvelles du programme de recherches « La Bible en ses traditions » sur blog.bibletraditions.org. (une cinquantaine de posts par an : blog.bibletraditions.org

# Presse imprimée

# 2022

— Conseil scientifique du *Figaro Hors-Série* « Marie, celle qui a dit 'oui'», dirigé par Michel DE JAEGHERE; conception, sélection de collaborateurs, et rédaction de « Couronnée d'étoiles (qui est la femme d'Ap 12 ?) » (104-111); « Entretien » avec Isabelle Schmitz (144-150, 15000 signes), 6 janvier 2022.

# 2021

- « Connaître Jésus est un premier pas pour l'aimer », entretien avec Samuel Pruvot et Élisabeth Caillemer, *Famille chrétienne*, 2292-3, 18-31 déc 2021, 26-28.
- « Bible, science et histoire », La Nef 339 (sept. 2021), 16-19.

# 2019

- « Le fait qu'il y ait quatre évangiles est une invitation à l'intelligence », entretien avec Bosco d'Otreppe, La libre Belgique, 24-25 déc. 2019, 34-35
- Conseil scientifique du *Figaro Hors-Série* « Jésus Christ cet inconnu », dirigé par Michel DE JAEGHERE ; conception, sélection de collaborateurs, et rédaction de : « La révolution-Jésus » (80-86, 15 000 signes) ; « Les rencontres avec Jésus ressuscité : témoignages ou métaphores ? » (115-122, 24 000 signes) ; « Entretien » avec M. de Jaeghere (152-160, 24 000 signes), 3 décembre 2019.
- « Jésus-Christ, cet inconnu : peut-on réconcilier la foi, l'histoire et la raison? », entretien avec M. de Jaeghere et I. Schmitz, <u>Le Figaro quotidien</u>, 27 novembre 2019.
- « L'École biblique interroge les textes et la terre, entretien avec J. Vallançon, *Mythologie(s) Magazine* 37 (oct-déc 2019), 10-11.

# 2018

— en collab. avec Olivier ROBERT (E.N.S., Paris), Réalisation du dossier « Archéologie et Bible » et composition de 3 articles, *La Nef* (août 2018) 14-29.

# 2017

« Au XXI<sup>e</sup> siècle, personne de sérieux ne peut considérer Jésus comme un mythe », entretien dans Jésus le Christ : une vie, un héritage, Mythologie(s) Hors série n°23, 81-85.

- « Le 'nouveau' Notre-Père, une belle occasion de redécouvrir le dialogue entre la Tradition et les Écritures », *Église à Monaco* (oct-nov. 2017) 20-23.
- « <u>La Bible n'est pas ce que l'on croit</u> », entretien avec Emmanuelle KAESER, *L'Église dans le Monde* (magazine de l'ONG AED), 182, fev. 2017, 8-9
- « <u>Le renouveau biblique n'a pas vraiment eu lieu</u> », entretien avec Marie-Lucile Kubacki de Guitaut, dans *La Vie*, 4 janvier 2017.

- « Il faut retrouver le goût d'ouvrir la Bible », entretien avec Elisabeth CAILLEMER, Famille Chrétienne, 17-23 décembre 2016, 26-27
- Conseil scientifique du Figaro Hors-Série « Le Roman de la Bible », dirigé par Michel DE JAEGHERE; conception, sélection de collaborateurs, et rédaction de : « Jésus et l'Ancien testament », Le Figaro-Hors Série, 110-115.; « Comme Jésus révéla-t-il qu'il était Dieu ? », Le Figaro-Hors Série, 133-135; « La Bible est une polyphonie », Entretien avec M. de Jaeghere, Le Figaro-Hors Série, 148-157.
- « La Bible est moins un livre qu'une bibliothèque, recueil de mille ans d'écriture», entretien avec Michel DE JAEGHERE, Figaro-VOX, 23 octobre 2016, repris dans plusieurs éditions de l'Osservatore Romano (italien : <a href="http://www.osservatoreromano.va/vaticanresources/pdf/QUO\_2016\_277\_0212.pdf">http://www.osservatoreromano.va/vaticanresources/pdf/QUO\_2016\_277\_0212.pdf</a>, portugais, vietnamien).

# 2014

- Avec Christian MAKARIAN, « <u>Jésus n'était pas un révolutionnaire politique</u> » (à propos de Reza Aslan, Le Zélote), *L'Express* (20 avril 2014),; trad italienne : « Gesù non era un agitatore politico », *L'Osservatore Romano*, 17 avril 2014.
- Avec Alexia VIDOT « En terre sainte se vit, en concentré, le drame de notre monde », Famille chrétienne (18999 : 7-13 juin 2014), 22 ; et « Le pape François plonge toujours au cœur de l'humain », 28 mai 2014.

#### 2012

— « La raison sous le regard de Dieu : 'Le christianisme est logique' », entretien avec Ch. H. d'Andigné, *Famille chrétienne* 1833 (numéro spécial Benoit XVI), X-XI,

- « La Bible est-elle la parole de Dieu ? », entretien, L'1visible 2 (mars 2010), 8-9.
- « Littérature et théologie », entretien avec Chirstophe GEFFROY, *La Nef* 211 (janvier 2010), 18-19.
- Trad. vietnamienne : « Thần học và văn hương », Hoi Dong Giam Muc Viet Nam [site internet de la Conférence épiscopale du Viet Nam].
- « Réenchantement : vingt-et-un pas vers l'évangélisation de la culture », *Kephas 33* (janvier-mars 2010), 17-33.

— « Frère Venard, chercheur de Dieu », dans Virginie ALADJIDI, Sophie BORDET, Caroline PELLISSIER, *Histoires pour fêter ma confirmation*, Bayard jeunesse, Paris, 2010, 73-82

# 2009

- « Être chrétien en Israël », La Nef 205 (juin 2009) 32-35.
- « Jérusalem, foyer de toutes les tensions », interview, *Famille chrétienne* 1661 (14-20 novembre 2009) 8-10.

# Conférences et communications

#### 2022

- 10 mars, « Patmos, du paysage antique au message apocalyptique », colloque interdisciplinaire, « Îles de la Méditerranée, ombres et lumières », Onzième édition des Rencontres internationales Monaco et la Méditerranée (RIMM), Musée océanographique, Principauté de Monaco, 40 mn.
- 28 avril , "Elementos para una superación de la crisis", colloque La Sagrada Escritura, "alma de toda la teología" (DV n. 24; OT n. 16), XXV Aniversario de la Facultad de Teología UESD, Madrid, 50 mn.

#### 2021

- 15 décembre « From Text Criticism to ... Dance: St. Matthew's Passion Translated and Compared », présentation du dernier volume de La Bible en ses Traditions (Leuwen, 2021), Ecumenical Theological Research Fraternity, Jérusalem, 60 mn
- 23 novembre, « How To Connect Exegesis with Reception History? Just Do It! », with a response by Mark W. Eliott, St Andrew's University, présentation de La Passion selon Saint Matthieu (cf. *supra*, direction d'ouvrages scientifiques), S.B.L. Annual Session, San Antonio (TX, U.S.A.), 50 mn
- 14 octobre, « Jésus : mot par mot, Ce que nous apprend le dictionnaire Jésus », conversation avec fr. Renaud Silly op, menée par Nicolas Steeves, s.j, Institut Français de Rome en duplex avec le service culturel du Consulat de France à Jérusalem (1h).
- 8 octobre, « Language of Form, Form of Language, and the Poetic Christ » with response by Joshua Heath, Cambridge, intervention au séminaire de la D—Society de Cambridge et Oxford, 60mn.
- 11 juin « Le Père et les pères dans la Bible », conférence et animation d'une conversation pour les écoutantes de l'Association ivg.net, Paris, Notre-Dame du travail, 4 h.

- 5 décembre, « Jésus, la foi et la raison », « Les Rencontres du Figaro », entretien avec Vincent Trémolet de, salle Gaveau, Paris, 2h.
- "Why Does Art Matter so Much to Theology Today?" (A response to the conference Word and Wisdom), Word and Wisdom Conference. Exploring the Future of Biblical Studies, April 1-3, 2019 at the Notre Dame Conference Center, colloque organisé autour de VENARD A Poetic Christ. Thomist Reflections on Scripture, Language and Reality, University of Notre Dame 2 avril, Eyck Visitor Center (30 mn),

- 5 juin, « Ouvrir le Livre, entre culture et foi », *Mardi des Bernardins*, débat avec Claire Daudin, Alexis Leproux, Madeleine Achard, (2 h)
- 8 avril, « Étudier l'Écriture sainte en terre sainte contemporaine, (entretien modéré par Renaud Girard, grand reporter au *Figaro*), Salon de la Comtesse Marie-Eugénie de Pourtalès, 2 h.
- 1<sup>er</sup> mars présentation net projection de *Syllabes divines* (120 mn)
- 9 février *La Bible en ses traditions* présentation dans le cadre du séminaire Biblindex, Institut des Sources chrétiennes, Lyon
- 2 février The Bible in Its Traditions, présentation au New Testament Seminar, Markus Boechmuel, Oxford

- 7 décembre, « The New Testament as Second Temple Literature : John 21 :25 as a Case Study » , Jérusalem, Israel Academy of Science and Humanities : Judaism and Christian Origins. Commemorating the 100th Anniversary of birth of Professor David Flusser (30 mn).
- 4-5 décembre Paris (France): Mise(s) en œuvre(s) des Écritures II, coorganisateur du colloque avec Chr. Veyrard Cosme et Jordi Pia (Sorbonne-Nouvelle-Paris1), Estelle Ingrand-Varenne (CESCM, Poitiers), François Ploton-Nicollet (École Nationale des Chartes) (24 communications).
- 27 novembre Séminaire français à Rome, avec Dr. J.J. Pérennès, directeur de l'EBAF, présentation du programme de recherches *La Bible en ses Traditions* (1h)
- 27-30 novembre, Rome, Cité du Vatican, Festival international du Film catholique, membre associé au jury
- 20 novembre Boston (USA) AAR &Society of Biblical Literature Annual Meeting, panel "Digital humanities in Biblical, Early Jewish and Christian Studies", « Volumen, Codex, Hexapla, Polyglott, Database: Can One Single Digital Interface Encapsulate the History of the Book? (A Critical Presentation of The Bible in Its Traditions Digital Scroll: scroll.bibletraditions.org) » (30mn).

- 8 novembre Membres du Cercle du Lac, Belgique ; décembre Séminaire français à Rome (1h)
- 21 octobre Paris : « Eugène Tisserant et l'École biblique de Jérusalem » (45 mn), Le Cardinal Tisserant au service des Églises Orientales, colloque Hommage au cardinal Eugène Tisserant organisé par l'Ordre souverain de Malte, Paris : Sainte-Élisabeth
- 15 octobre, Association of the Canadian Friends of the Ecole biblique : État des lieux et prospective de l'Ecole biblique (30 mn) ;
- 6-8 août Washington (USA) Catholic American University, Washington: Catholic Biblical Association Summer Session: co-convener of a Continuing Seminar with Todd Hanneken, St. Marys University, The Bible and Digital Humanities: Digital Tools for Teaching and Research (6 h)
- 11-14 juillet Bruxelles, *Figures de David d'hier à aujourd'hui.* 26<sup>ème</sup> université d'été d'histoire religieuse, Présentation de la Bible en ses Traditions et animation d'un atelier sur 2S 11-12 (résultats livrés au public sur scroll.bibletraditions.org) 2 h.
- 7-8 juin Monaco Colloque Philomonaco « Le temps de la conversation », conférence (45mn) suivie d'une table ronde avec Abdennour Bidar, Delphine Horvilleur.
- 5 mai 2017 à Michel Sot et une quinzaine de membres du congrès de la Société des historiens médiévistes de l'enseignement supérieur public (SHMESP) (2h) ;
- 23 avril, Paris, École Normale Supérieure, « Thomas d'Aquin poète, bibliste et théologien », conférence pour l'aumônerie, (2h).
- 9 avril Présentations du Programme de recherches La Bible en ses Traditions : à 200 jeunes étudiants et professionnels du groupe EVEN (diocèse de Paris) (2h)

- 5-6 décembre : co-organisation avec Christiane Cosme (Paris 3) et Vincent Zarini (Paris IV) : colloque international et interdisciplinaire *Mise(s) en œuvre(s) des Écritures* (24 communications).
- 7 décembre : Avec Vincent Trémolet de Villers et Michael Lonsdale : Le Roman de la Bible, salle Gaveau, Paris, 2h.
- 14-16 décembre : avec Barbara Cassin (ENS Ulm, Labex Transfers) : Après Babel traduire, MuCeM, Marseille, atelier de trois jours trerminé par 2 h de conférence publique ;
- 11 février, table-ronde sur le thème « *Jérusalem, ville de rencontre ou d'affrontement des religions*», animée par Michel De Jaeghere, directeur de la rédaction du Figaro Hors-Série et du Figaro Histoire et Isabelle Schmitz, grand reporter au Figaro Hors-Série, le rabbin Alain Michel, historien, et Marisa Bueno,

- historienne spécialiste des minorités religieuses au Moyen Age (juifs, chrétiens et musulmans dans le monde méditerranéen).
- 23 février 2016, « Life in Christ and Life with Language », Aquinas Lecture 2016, DSPT, Berkeley (CA, USA), 1 h.
- 16 mars 2016, "Bse Agnès de Langeac, maternité en Dieu", conférence de carême au couvent des frères dominicains de Bordeaux, France,1 h

- 9-10 juin 2015 Colloque «Nicolas Poussin entre paganisme et christianisme», Musée du Louvre, INHA, Paris : « <u>Paysage avec saint Matthieu et l'ange</u> et Paysage avec saint Jean à Patmos (1640), interprétés comme un diptyque » (1 h).
- 4 décembre 2015 Séminaire de littérature du XVIIème siècle du professeur Gérard Ferreyrolles (Université de la Sorbonne Paris IV) : «Bible et littérature au XVIIème s. : le cas de la Passion selon saint Matthieu, traité dans le programme de recherches La Bible en ses traditions » (2 h )
- 4 décembre 2015, École Normale Supérieure, Paris, avec trois normaliens membres de notre séminaire : « *La Bible en ses traditions* comme pont entre l'École Normale Supérieure et l'École biblique et archéologique française de Jérusalem» (2 h)
- 15 novembre 2015, Journée des 125 ans de l'École biblique et archéologique française de Jérusalem : « De la Bible de Jérusalem à la Bible en ses traditions : petite histoire de l'édition de la Bible à l'Ecole biblique et archéologique française de Jérusalem » (1h).
- 2 septembre 2015 : "The Love for Jerusalem, A Christian Witness", 1-4 septembre 2015 Jerusalem Sacred Music Festival, Mont Sion, à l'Intercultural Center, sur le mont Sion, autres intervenants : le sheikh sufi de Nazareth, Mr Ghassan Manasra, et Mme le rabbin Tamar Elad-Appelbaum.

- 26-29 juillet 2014 à Providence College, Rhode Island : Catholic Biblical Association's Summer Session Organisation et direction d'un continuing seminar : "The Bible in Its Traditions: First Achievements on Hosea and James" réunissant une douzaine de collaborateurs (6 h).
- 14 novembre 2014 *Dies academicus* conjoint avec le *Studium Biblicum Franciscanum*: Présentation du programme de recherches « La Bible en ses traditions » (1 h).
- 21-23 novembre 2014: Université catholique de Lublin, colloque de la faculté des sciences religieuses Jerozolima Religijne i Kulturowe Oblicza Świętego Miasta:
   « The Bible in Its Traditions: The Research Project of the École biblique, at the Heart of Jerusalem City of the Three Monotheisms"; 10ème journée d'Études Bibliques Natchnienie Pisma Świętego: "The Bible in Its Traditions Research Project, and inspiration & truth of Scriptures" (deux fois 1 h).

— 8-9 décembre 2014 : Institut d'Études Médiévales, Ecole Pratique des Hautes Études, Institut Catholique de Paris: Commenter au moyen âge : « Peut-on reprendre l'art des gloses et la tradition des chaînes à l'ère numérique ? » (1 h)

# 2013

- février 2013 : « Douze ans de terre Sainte », conférence au siège de l'œuvre d'Orient, (présentation de *Terre de Dieu et des hommes* (2h)
- 23-25 janvier 2013 : Participation au colloque « La théologie au sein des rationalités contemporaines », Université catholique de Louvain La Neuve : « Litany of Truth & Scholia on Reason According to Radical Orthoxy" (1 h).
- 27-29 mai: Colloque préparatoire à la realisation du "Oxford Handbook ion Christology", sous la direction de Dr. Francesca Aran Murphy, Notre Dame University, Indiana (USA): « Christ in the Old Testament » (1h).
- 20 juin : Italian Studies at Notre Dame Summer Seminar on Dante's Theology, June 16-29, 2013, Tantur Ecumenical Institute, Jerusalem : « Thomas d'Aquin, poètethéologien : présentation de la trilogie éponyme (Genève-Paris, Ad Solem-Le Cerf, 2003, 2004, 2009) » (2 h).
- 30 juin, Thomistic Institute Washington DC: "Biblical Hermeneutics and the Thomistic Making of a Doctrine of God », (1 h).

- « Parole et poésie » conférence, puis dialogue avec Jean-Pierre Lemaire (Lycée Henri IV, Paris) organisée par l'Ambassade de France auprès du Saint-Siège / Institut Français Centre Saint Louis, en collaboration avec la Faculté de philosophie de l'Université Grégorienne, cycle "La scintilla delle parole tra parole in frantumi," Université Grégorienne, Rome, 22 mars 2012, 1 h.
- 4 juin 2012 : « Y a-t-il un avenir pour l'Eglise au Moyen-Orient ? Entre persécutions et espérance », conférence à l'invitation de l'A.E.D. (Aide à l'Église en détresse), Paris, Maison des Évêque (1h)
- 9-11 juillet 2012 : Participation au colloque « Cinquante ans après le Concile de Vatican II » rencontre de jeunes théologiens français autour du cardinal Barbarin (Lyon) et de Mgr Ladaria (Rome) Moulins.
- 17 novembre : « L'Alliance dans les Écritures », conférence pour les Petites Sœurs de Jésus, Bethléem (1 h)
- « Theology as Prophecy », et « Eating Scriptures and Reading the Eucharist », deux leçons à la <u>Semaine d'Étude Internationale</u> organisée par les Frères dominicains croates pour les jeunes dominicains européens, trois fois 60 mn, Dubrovnik (Croatie) 2-9 septembre.
- 2 décembre 2012 La question du mal : le point de vue d'un théologien, conférence et participation à la Table ronde avec Ruwen Ogien, Bruno Cotte, Ruwen Ogien,

Cécile Daumas et Emmanuel Goujon, organisée par la VILLA GILLET, « le Festival des idées », Lyon (1 h).

# 2011

- "Christian Europe according to the Roman Catholic Church: What is it about?", International Forum Bosnia, 1er août 2011, Mostar (Bosnie), 30 mn.
- "Christian Readers of Psalms 127 and 136," réponse à une communication de Dalia Marx: "Exile and Redemption on my Dining Table? Psalm 137 and 126 as incorporated in Jewish Liturgy," Rainbow Group, 2 novembre, Jérusalem, 20 mn.

# 2010

- « Extending the Thomist Movement from the Twentieth to the Twenty-first Century: under what conditions could there be a 'Literary Thomism'?" A paper for the Symposium in honor of Fergus KERR OP, Center for Philosophy and Theology, Nottingham University, UK, (40 mn) 10-11 juin.
- The Bible in its Traditions, direction du continuing seminar de la BEST à la session d'été de la Catholic Biblical Association, Marymont College, Los Angeles CA, USA (4 h 30), 31 juillet-3 août.
- « Rimbaud et la condition chrétienne du poète occidental », conférence dans le cycle*Literatura e religiao*, Ciclo de seminarios CEHUM/Literatura, Université du Minho, Praga, Portugal (1 h30) le 7 octobre.
- 21 octobre 2010 interprète et participant à la table ronde organisée autour de John Milbank, Librairie La Procure, Paris (1h 30).
- 26 novembre 2010 Séance publique annuelle de l'Académie des Inscriptions et Belles Lettres (2 h).

# 2009

— « Le dialogue interreligieux au service de la paix en Terre sainte ? Hommage aux principaux acteurs en forme d'examen critique », Colloque « Vivre ensemble au 21ème siècle: Quelle contribution des croyants à la paix en Terre Sainte? », organisé par la Conférence mondiale des religions pour la paix et le Centre international de Doha pour le dialogue interreligieux, Paris, 17 mai.

# 2008

- « Le récit de la mort de Jésus dans le premier évangile (Mt 27, 47-51) : l'Evangile comme Vie sans auteur possible ? », Colloque « Religions et sociétés du monde Gréco-romain: écritures et mises en scènes de Vies », Université de Paris Est (Paris12) / ENS, Paris, 19-20 septembre.
- « De-nominating God in the Gospel », symposium de lancement de la traduction en hébreu moderne de Jean-Luc Marion (*De surcroît*, "Perspectives critiques", Paris, PUF, 2001) par Smadar Bustan, Van Leer Institute, Jérusalem, 21 janvier.

- « Une expérience du dialogue judéo-chrétien en Israël au quotidien», Conférence au colloque "Chrétiens d'Orient", organisé par le Ministère des Affaires Etrangères, l'Ecole Pratique des Hautes Etudes, l'Institut Européen des Sciences religieuses : Alliance Française, Institut du Monde arabe, Paris, 16-17 novembre.
- « L'horreur et la splendeur : regards exégétiques sur la croix de Jésus », EBAF, le 31 mars.
- « Le message actuel du Père Marcel-Jacques Dubois OP : à propos de son livre *Nostalgie d'Israël* », programme culturel E.B.A.F.-Consulat Général de France de Jérusalem, E.B.A.F., le 19 février.

 « The New Scientific Project of the Ecole Biblique et Archéologique française de Jérusalem », en collaboration avec Justin Taylor (conférence et montage « Powerpoint »), C.B.A. Summer Session, Loyola University, Chicago (IL), 5-8 août.

# 2005

- « Naissance et développements d'une nouvelle compréhension de la Bible dans l'Église catholique au 20<sup>ème</sup> siècle », conférence pour le Centre de Théologie du couvent de Soujef, Varsovie, le 19 novembre (1 h et dem..
- « Histoire des lieux de la Passion à Jérusalem », conférence d'archéologie, en collaboration avec Mademoiselle Bieke Mahieu, programme culturel E.B.A.F.-Consulat Général de France de Jérusalem, E.B.A.F., le 2 mai (1 h).

# 2004

— « Entre parole et vision, l'écriture théologique chez Thomas d'Aquin », Communication pour l'Académie des Inscriptions et Belles Lettres, « Institut de France, Paris, séance du vendredi 1er octobre (1 h).

# Enseignement

# 2021-2022

- De l'épilogue au prologue du quatrième évangile et retour : Jean 21,20-25 et Jean 1,1-18 en miroir, cours à l'École biblique et archéologique française de Jérusalem, 12h, 2e semestre
- « Traduire la Bible : problèmes rencontrés dans la Vulgate », séminaire à l'École biblique et archéologique française de Jérusalem, 24 séances de 2,h chacune, 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> semestre

# 2020-2021 (temps sabbatique)

- La Résurrection de Jésus : les péricopes de Mt 28, 23-28 août , Abbayes Saint-Pierre et Sainte-Cécile de Solesmes (France), session (15h) ; 29 août-2 sept Abbaye Sainte-Marie Madeleine du Barroux (Vaucluse, France) (5 h).
- Méthodes et approches dans l'exégèse biblique contemporaine, introduction, Studium philosophicum des Dominicains de Bordeaux, session les 18-23 janvier 2021 (12 h).
- Repères sur le judaïsme palestinien au 1er s. pour mieux lire le Nouveau Testament, Studium philosophicum des Dominicains de Bordeaux cours, 2e semestre, (12 h).

# 2019-2020

- La Passion selon saint Matthieu : les péricopes de l'ensevelissement de Jésus, 20-27 août 2020, Abbayes Saint-Pierre et Sainte-Cécile de Solesmes (France), session (15h).
- *Bible et philosophie*, Séminaire de composition et d'éditions de notes numériques dans la rubrique « philosophie » de *La Bible en ses Traditions*, EBAF 2h par semaine toute l'année académique 2019-2020 (travail sur Mt 28 ; sur Michel Henry ; sur Jean).
- 3-4 novembre, puis 7-12 novembre 2019 « Du corps de chair au corps du texte: naissance du NT», session pour l'association sacerdotale *Totus tuus* puis pour l'Abbaye Notre-Dame de Lagrasse (Ars, France, 8 h; Lagrasse, France, 20 h)
- avec les membres du Comité éditorial de La Bible en ses Traditions: méthodologies exégétiques, présentation à partir de notre modèle d'annotation, dans le cadre du Séminaire de rentrée de l'Ecole biblique, 2 h théoriques, 3 h TP, le 3 octobre 2019.
- 31 août-5 septembre 2019 « Matthieu 28, compilation de témoignages de rencontres avec le ressuscité », cours à l'Abbaye Sainte-Madeleine du Barroux (France), 8 h.

# 2019

- Le Nouveau Testament comme littérature, séminaire doctoral de l'École biblique et archéologique française de Jérusalem 9 séances de 2,5 h chacune, 2<sup>e</sup> semestre
- Bible et liturgie, Cours, EBAF et Studium philosophicum des Dominicains de Bordeaux, 2ème semestre, deux fois 12 h

- « La Passion selon saint Matthieu, sur la crucifixion de Jésus », 28 août-1<sup>er</sup> septembre, Abbayes Saint-Pierre et Sainte-Cécile de Solesmes (France); 18-22 septembre, Abbaye Sainte-Marie Madeleine du Barroux (Vaucluse, France), sessions 10h et 15 h
- Jérusalem É.B.A.F. Le Nouveau Testament comme littérature, Cours (12 h).

- Octobre 2017-Janvier 2018 : Séminaire New Testament As Second Temple Literature, EBAF/HUJ (« A Critical Assessment of JANT 2 ») 24 h.
- L'importance des versions traditionnelles des Écritures pour les études bibliques (leçon pour la session d'été Domuni Universitas—ÉBAF, 9 juillet, Jérusalem É.B.A.F. (2h).
- Philosophie du langage à usage des futurs théologiens, pour les étudiants du Studium philosophicum des Dominicains de Bordeaux, 27-31 mars 2017, (12 h)

- « Pensée et idéologie du Temple de Jérusalem au 1<sup>er</sup> siècle », cours pour les étudiants de Topographie historique du Levant méridional, EBAF, 7 mars, 2h.
- Second semestre « 'Tous les livres qu'on en écrirait' (Jn 21,25) : Le NT comme littérature », Cours, EBAF et *Studium philosophicum* des Dominicains de Bordeaux, 2<sup>ème</sup> semestre, deux fois 12 h.
- Premier semestre Séminaire *Bible et philosophie* (Passion, Qohelet, Deutéronome) EBAF, 24 h.
- Séminaire New Testament As Second Temple Literature, EBAF/HUJ, (« A Critical assessment of JANT 1 ») 24 h.

# 2015

- Séminaire New Testament As Second Temple Literature, EBAF/HUJ (« Cult Imagery and Temple Related Motifs in the Gospel of John and Paul »), 24 h.
- Philosophie du langage à usage des futurs théologiens, pour les étudiants du Studium philosophicum des Dominicains de Bordeaux, 12 h.

- Séminaire New Testament As Second Temple Literature, EBAF/HUJ, («Uses of the Jewish Scriptures in the New Testament »), 28 h.
- Séminaire Bible et philosophie, EBAF : « La Passion du Christ et les philosophes », 24h.
- 1-7 juin 2014 : « Christology of the Old Testament », cours à l'EBAF, deuxième semestre 2012-2013 (24 h) ; cours au monastère Sainte-Marie-Madeleine, Vaucluse, 6 h.
- 7-18 juillet 2014 : Christianismes et Judaïsmes en Israël contemporain, session à l'Abbaye Sainte-Marie des Deux-Montagnes (Québec, Canada), 6h.
- 8-13 septembre 2014 : « La passion selon saint Matthieu », session sur la péricope du reniement de Pierre, Abbayes Saint-Pierre et Sainte-Cécile de Solesmes, 20 h.
- « L'horreur et la splendeur : la transfiguration scripturaire du supplice de la croix dans les récits évangéliques de la crucifixion de Jésus », cours à l'EBAF, déc.2014-jan 2015 (12 h).

# 2011-2012

- Séminaire New Testament As Second Temple Literature, EBAF/HUJ (« The Logos in John and in Jewish and Christian Traditions of Late Antiquity »), 15 h.
- Séminaire Bible et philosophie, EBAF : « La Passion du Christ et les philosophes », 30 h.
- « L'art poétique du premier évangile : à propos de Mt 13 », session à l'Abbaye Notre-Dame de Lagrasse, 19-23 janvier, 20 h.
- Le temple au temps de Jésus : système, pensée et idéologie de l'institution, cours de topographie de Jérusalem et du Levant méridional, E.B.A.F., le 3 avril 2012, 2 h.
- « Naissance de la parole chrétienne dans son environnement juif », session à l'Abbaye Notre-Dame de Sept-Fons, 26-31 mars, 15 h.

# 2010-2011

- Octobre 2010-janvier 2011 : « À la découverte de saint Thomas d'Aquin », Cours à l'École-Cathédrale, Collège des Bernardins, Paris (30 h).
- 11-15 janvier 2010 Session au Séminaire international Saint Pierre de Wigratzbad (Allemagne), « L'Église catholique et l'interprétation des Écritures » (18 h).
- 8-12 février 2010 Session au *Studium* du Couvent Dominicain de Bordeaux « L'interprétation catholique de l'Écriture » (15 h).
- 13 février 2010 Conférence au Couvent Dominicain de Bordeaux : « L'écriture théologique comme instrument de vision : l'œuvre de Thomas d'Aquin » (1 h 30).
- 15 avril 2010 Conférence au Carmel du Pater, Jérusalem : « Le mystère de l'Incarnation » (3 h).
- 25 mai 2010 Conférence « Sur le chemin d'Emmaüs (Luc 24) : un Dieu qui marche avec nous », Carmel du Pater, Jérusalem (2h).

# 2009-2010

— Séminaire New Testament As Second Temple Literature, EBAF/HUJ (« The Temple in the first Gospel »), quatre leçons, (5 h)

# 2008-2009

— Séminaire New Testament As Second Temple Literature, EBAF/HUJ (« « Women and the Passion Narratives », quatre leçons, 5 h)

# 2007-2008

- Séminaire New Testament As Second Temple Literature, EBAF/HUJ (« « Judaism, Anti-judaism or intra-Jewish Polemics in Mt-Passion Narrative ») quatre leçons, 5 h
- Séminaire avec Justin Taylor « The Bible in its Traditions, sessions d'été de la Catholic Biblical Association, Santa Clara University (CA), Fordham University (NY) (8 h)

— Séminaire « L'art poétique du premier évangile : une approche métalittéraire de Matthieu », EBAF (30 h).

# 2007

— Séminaire « La Passion selon saint Matthieu (Mt 26-28) » (traduire, annoter et commenter un évangile synoptique dans le cadre du projet scientifique La Bible en ses Traditions – 2), EBAF. (30h

# 2004

— Séminaire « Du neuf et du vieux »: Mt 13 comme métalittérature (traduire, annoter et commenter un évangile synoptique dans le cadre du projet scientifique La Bible en ses Traditions – 1), E.B.A.F. (30h)

# Depuis 2003

— deux sessions d'introduction au Nouveau Testament, constamment actualisées, données en divers centres d'études théologiques : « Méthodes de lecture et d'analyse des textes bibliques dans l'exégèse contemporaine », (16 h) ; « Du corps de chair au corps du texte » : (pré-)histoire du texte du Nouveau Testament, repères historiques et théologiques » (16 h).

# 2001-2003

— « Le latin de la Vulgate », cours au Département du téléenseignement biblique, I.C.T. (trois niveaux).

# 2000-2001

— « Initiation à la lecture de la Somme de théologie de Thomas d'Aquin », Fac.de philosophie Institut Catholique de Toulouse.

# 1994-1996

— « initiation à la langue et à la linguistique latines », DEUG de Lettres Modernes, Université Michel de Montaigne-Bordeaux III.